



# BULLETIN COMMUNAL

n°67

## Dans ce numéro...

Le mot du Bourgmestre	3
La vie dans la cité	4 à 6
Droits de l'Homme et Solidarités	9 à 10
C.P.A.S.	11
Le concours de fin d'année	12 à 15
Le carnet familial	17
Bon à savoir	18 à 19
Le forum des lecteurs	21 à 22
La tribune des élus	23

*Voyez notre  
concours  
en pages  
centrales !*

EN QUELLE ANNÉE CETTE PHOTO A-T-ELLE  
ÉTÉ PRISE SUR LE PARKING DU DOUAIRE 7  
(ENTRE 1975 ET 1992)





# Ets HERMAND s.p.r.l.

CONCESSIONNAIRE

**ESSO Shop**

**Esso**

**ESSO Self-service**

**V-A-G**



*Notre compétence à votre service*

**MECANIQUE - CARROSSERIE  
PIECES D'ORIGINE**

Avenue des Combattants 117 • 1340 OTTIGNIES  
Tél. (010) 41 34 32 - Fax (010) 41 24 52

**WAVRE** 9 kms **KARMAN** 9 kms **GEMBLoux**  
**Corbais**



**87 à 97 Grand'Route (N4) • 1435 CORBAIS**

Show room : 010/65.76.22 • Ateliers : 010/65.80.29 • Fax : 010/65.76.61

Ouvert tous les jours de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h. Le dimanche de 10 h à 18 h.  
Fermé le mardi et les jours fériés.



## BULLETIN COMMUNAL

N° 67

DECEMBRE 1993

Bimestriel distribué gratuitement  
dans toutes les boîtes aux lettres  
d'Ottignies-Louvain-la-Neuve

Coordination rédactionnelle,  
maquette et illustrations :  
Information - Participation

Bernard Theys  
Danielle Verdoot  
Tél. : (010) 43 78 60  
Fax : (010) 43 78 44

Rédaction :  
Avenue des Combattants 40  
1340 Ottignies

Régie publicitaire :  
Imprimerie J. Dieu-Brichart  
Tél. : (010) 41 50 24

Réalisation technique :  
Photocomposition N. Dieu-Blondiau  
et imprimerie J. Dieu-Brichart  
Chaussée de la Croix 47  
1340 Ottignies  
Tél. 41 50 24

- Les articles signés n'engagent que leurs auteurs
- Reproduction des textes autorisée en mentionnant l'origine complète
- Reproduction des annonces commerciales interdites.
- Imprimé sur papier recyclé.

## Notez bien...

En 1994, le Bulletin Communal paraîtra selon la grille ci-dessous, sauf indications contraires ou cas de force majeure...

- Début mars (clôture des textes le 20 janvier)
- Fin mai (clôture des textes le 15 avril)
- Début août (clôture des textes le 15 juin)
- Fin octobre (clôture des textes le 15 septembre)
- Mi-décembre (clôture des textes le 1<sup>er</sup> novembre)

Nous demandons à ceux qui veulent faire paraître un texte ou des illustrations de respecter ces délais.

Merci

## Le mot du Bourgmestre

A l'approche des fêtes de fin d'année, notre Ville va revêtir ses plus beaux atours. Rues et quartiers commerçants illuminés, sapins et guirlandes, animations diverses. Tout sera mis en œuvre pour faire la fête à l'an neuf.

Côté chantiers -et ils sont nombreux- tous les efforts seront faits pour que, pendant la période des fêtes, ils se fassent oublier.

Ainsi, la chaussée de La Croix qui est l'ouvrage le plus important mais aussi le plus dérangeant dans la vie de la Cité, devrait être praticable pour décembre. Déjà, les inconvénients inhérents à une entreprise d'une telle importance, s'estompent pour faire place à la satisfaction d'une voirie rajeunie, agréable et conviviale, autant pour les piétons et les habitants que pour les automobilistes contraints à réduire leur vitesse.

La rue du Monument, elle aussi très fréquentée, y compris par quelques adeptes de la vitesse, devrait voir la circulation "s'assagir" par un plateau ralentisseur qui sera créé à la liaison avec la nouvelle voirie en construction vers le Douaire.

Je sais qu'il est d'autres voiries où la circulation est trop rapide, mais il n'est pas possible de tout faire à la fois. Nous parons alors au plus pressé, par des moyens de fortune... diversément appréciés. Ah ! Si chacun voulait bien maîtriser sa vitesse quand il est au volant de sa voiture...

En tout cas, là où de nouvelles voiries ont été aménagées -rue du Petit-Ry, rue du Ruisseau, rue de la Baraque, rue Haulotte, rue L. Dekaize- de notables améliorations ont été enregistrées et plusieurs habitants nous ont fait part de leur contentement.

Les travaux routiers ne sont pas les seuls en cours. 1994 connaîtra l'aboutissement de plusieurs autres grands travaux. Pour la plus grande satisfaction de nos habitants, qui ont le droit à des équipements et des services de qualité.

Ainsi en est-il de nos écoles (nouveau bâtiment aux Coquerées, nouvelles classes à La Croix, Lauzelle et Limauges), des logements pour le 3<sup>ème</sup> âge dans le centre d'Ottignies (ouverture prévue au printemps), de la Ferme du Douaire, (bibliothèque et ludothèque) du nouveau ballodrome et du complexe sportif annexé, de la station d'épuration de Céroix, ... sans oublier les opérations de rénovation du centre pour y renforcer les fonctions commerciales et de logement.

L'année prochaine marquera aussi le 50<sup>ème</sup> anniversaire de la libération de notre localité, par les troupes américaines. Des manifestations seront organisées à cette occasion, notamment à Céroix avec le concours de la RTBF.

Attachons-nous à effacer les dernières traces de cette pénible époque. Redonnons à notre cité -devenue une ville universitaire- le charme d'une vie chaleureuse et revivifiée.

Apprécions ce demi-siècle de paix que nous avons vécu chez nous. Surtout faisons en sorte que cette paix soit partagée largement dans le monde.

Bonnes fêtes de Noël et de l'An Nouveau.

V. Féaux - Député-Bourgmestre  
Anne André et Annie Galban, J. Benthuyts, J. Lega et J. Sablon - Echevins  
A. Obsomer - Secrétaire Communal  
Le personnel communal et la police

SOUHAITENT A TOUS UNE EXCELLENTE ANNEE 1994

Prochain Conseil Communal : 21 décembre 1993.



## La vie dans la cité



### Dix assemblées publiques

Durant le mois de novembre, dix Assemblées Publiques ont réuni plusieurs centaines d'habitants aux quatre coins de la Ville. Libre discussion, échanges de vues, avec les Autorités de la Ville, critiques et suggestions... Les sujets abordés étaient nombreux : aménagement, urbanisme, sécurité, circulation, projets, enseignement, commerce, culture, jeunesse, emploi et 3<sup>ème</sup> âge notamment.

Le Bourgmestre et les Echevins ont ainsi eu l'occasion de s'expliquer sur la gestion communale mais surtout d'écouter et d'enregistrer les remarques des Ottignois sur le terrain.

Comme chaque année, depuis 1989, le Collège a soigneusement noté les préoccupations exprimées par nos concitoyens afin d'y apporter réponse.

A suivre.



### Ottignies à la RTBF pour le 50<sup>ème</sup> anniversaire de la libération

Le 6 septembre 1994, à l'occasion du 50<sup>ème</sup> anniversaire de la libération, la RTBF diffusera des émissions radio en direct durant toute la journée et des émissions TV, également en direct, en soirée, depuis la place de Céroux.

Le 3 novembre dernier, une première réunion d'information et de coordination a été organisée à l'Hôtel de Ville. La journée de l'an prochain sera en effet placée sous le signe du souvenir mais

aussi de l'espoir : "50 ans après la guerre, mais aussi 50 ans sans guerre"...

On prévoit des animations rappelant l'ambiance de la libération et des festivités de 1994...

Si vous voulez vous aussi participer à tout cela, organiser des animations, contactez le 43 78 60 ou le 43 78 31 où les activités seront coordonnées. Toutes les bonnes volontés seront les bienvenues.

### Egalité des chances

Le 26 octobre dernier, une cinquantaine de femmes Ottignaises se sont réunies en carrefour dans le cadre de la campagne d'égalité des chances et de participation à la vie politique et associative, lancée par le Ministre Miet Smet et menée à Ottignies avec l'appui de l'Echevin des Affaires Sociales, Madame Annie Galban.

Ces carrefours ont examiné les axes suivants :

- La vie familiale et le logement
- L'aménagement du territoire
- La référence aux aînées
- La formation des jeunes
- Les conditions de travail

### 24 heures vélo à Louvain-la-Neuve

Vous le savez, la Ville a mis en place des modalités de concertation, de médiation et de coordination avec l'Université, les habi-

tants et les étudiants de Louvain-la-Neuve.

Cette année, les 24 heures vélo des 13 et 14 octobre, ont repris un visage humain : resserrement des activités vers le centre, meilleure programmation des animations, l'accent a donc été mis davantage sur la convivialité que sur le gigantisme qui avait prévalu lors des dernières éditions... Résultat : moins de dégâts, responsabilisation concrète des acteurs et en fin de compte moins de possibilités de conflits.

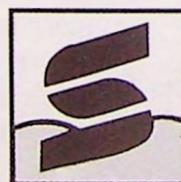
L'expérience est positive; elle est analysée actuellement par les responsables de la sécurité et de l'équipement de la Ville. Ceci servira de base pour les 24 heures de l'année prochaine.

### Les Commissions

Du côté des Commissions consultatives de la Ville, auxquelles tout citoyen peut s'inscrire, la participation de la population continue de se manifester dans des domaines bien ciblés :

#### ELECTRICITE - GAZ NATUREL - TELEDISTRIBUTION

Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à contacter :



## SEDILEC SEDITEL

Rue du Monument, 51 - 1340 Ottignies - LLN

Appel général : 010/43 12 11

Fax : 010/43 13 49

<b>Services commerciaux</b>	<b>Service clientèle</b>	<b>Service Technique</b>
Résidentiel : 02/391 15 00	Accueil	010/43 13 54
Industriel : 02/391 15 01	Facturation-déménagement :	<b>Dépannage 24h sur 24</b>
Fax : 02/391 15 21	010/43 13 51	010/43 12 11

## NOS ENERGIES SONT A VOTRE SERVICE



Aménagement du Territoire (régé par la loi), commission Développement Economique, commission Sociale, commission Tiers-Monde, groupe de travail des Aînés, etc...

Nous rappelons à nos lecteurs que chacun peut devenir membre d'une ou plusieurs commissions en le demandant tout simplement au service Participation (43 78 60).

Une convocation annoncera la prochaine réunion à laquelle vous serez convié. Sports, Jeunesse, Finances, Culture, Enseignement, Energie,... 9 commis-

sions qui vous permettent concrètement d'intervenir dans la vie de votre Cité, car elles interpellent régulièrement le Collège des Bourgmestre et Echevins sur des dossiers qui les concernent.

### Jumelages, Coopération...

Notre Ville est jumelée avec Jassans-Riottier en France, et Veszprém en Hongrie. Dans le premier cas, les échanges sont basés sur une amitié solide issue de la dernière guerre. Dans le

second, c'est l'ouverture à l'Est qui a prévalu, avant même la chute du Mur. Ici, de part et d'autre, c'est l'Université et la Recherche, le Sport et la Culture qui rapprochent nos populations. Ouverture à l'Est aussi pour notre relation de coopération avec Draganesti en Roumanie. Coopération avec le Sud également : Masaya au Nicaragua (voir plus haut) et, à partir de l'an prochain, Tiassalé en Côte d'Ivoire. Rappelons enfin que

nous participons directement à l'opération Causes Communes pour les réfugiés de l'ex-Yougoslavie depuis l'an passé et que notre Commission Tiers-Monde attribue chaque année des subides à des projets de développement qu'elle examine.

Bref : Ottignies-LLN est sans doute l'une des Villes les plus actives dans ce domaine des Droits de l'Homme. Pour tout renseignement complémentaire : (010) 43 78 11.



### Les partenaires Européens de Masaya

On voit ici les délégations officielles des Villes coopérant avec Masaya : Nijmegen, Leicester, et Dietzenbach, entourant le Bourgmestre Valmy Féaux, lors de la dernière réunion plénière en Angleterre. En ce début de décembre, c'est à Masaya

même que se sont retrouvées toutes les villes qui collaborent à l'aménagement des coopératives agricoles : adduction d'eau et construction de maisons. Bernard Theys représenterait notre ville. Nous en reparlerons dans le numéro prochain.



### Des milliers de visiteurs...

... à la 9<sup>ème</sup> journée de l'emploi d'Ottignies-LLN...

Le 21 octobre, de 9 à 16 heures, le Centre Culturel de la Ville ne désemplissait pas... Une cinquantaine d'entreprises et de services étaient présents et proposaient des emplois à temps plein, à temps partiel et en intérim et des conseils en matière d'accès à l'emploi ou d'installation de PME - PMI.

De l'avis même des exposants, les visiteurs de la journée de l'emploi se situent à un niveau de qualification et de formation assez élevé, ce qui est une particularité à Ottignies-LLN.

Une centaine d'offres d'emploi de tous niveaux et de tous secteurs était proposée. Cette année, il faut noter la présence très



### SERRURERIE MELAIN

de bâtiment et de style  
Quincaillerie  
Outillage général



Rue des 2 Ponts, 19 - 1340 Ottignies - 010/41.41.61



Agent local à Ottignies



### Sérieux, soin, expérience

A votre service au

### GARAGE SIMON s.p.r.l.

Rue du Monument 48A • 1340 Ottignies • Tél. 010/41.32.24

VOITURES • CAMIONS  
MECANIQUE ET CARROSSERIE  
TOUTES MARQUES



active de plusieurs organismes et institutions s'occupant de la simulation d'entretien pour l'emploi, notamment les Seniors Belgian Consultants.

On a noté également la participation de nombreuses firmes d'intérim qui représentent la majeure partie de l'emploi offert en cette période de mauvaise conjoncture, mais qui permettent également de mettre le pied à l'étrier lors d'un premier emploi.

Madame Annie Galban, Echevin de l'Emploi, qui était présente sur le terrain pendant toute la journée, s'est entretenue longuement avec les exposants et les demandeurs d'emploi. Une analyse aussi précise que possible, des résultats de la journée de l'emploi et de l'appréciation qu'en ont les entreprises est actuellement effectuée et paraîtra dans nos colonnes.

## Formation de moniteurs

C'était la fête ce 22 octobre au Centre de Loisirs actifs : les moniteurs qui terminaient la formation recevaient leur diplôme des mains de l'échevin de l'Enseignement, Jacques Benthuyts. Les candidats étaient particulièrement nombreux cette année, ce qui permettra de renforcer les équipes d'encadrement pendant les vacances d'été.

Ont été mis à l'honneur :

Cuvelier Fabrice - Donckers Marie-Noëlle - Geubel Sandrine - Halleux Patrice - Maescalck Wendy - Pasquier Jean-Didier - Rachid Haïfa - Schnock Barbara - Stassart Carole - Sternon Sylvie - Swales Valérie - Vandamme Patrick - Vanderlin Delphine - Vanhoorde Pierre-Lionel - Wittebrouck Michaël - Jadin Corine - Schuermans Sébastien

A noter que plusieurs jeunes n'ont pas eu l'occasion de clore à temps leur session : leur diplôme leur sera remis prochainement. Félicitations à tous ! Cette sympathique rencontre a aussi été l'occasion d'inaugurer le nouveau local du Centre, situé dans l'ancienne crèche rue du Moulin.

**ATTENTION :** Les inscriptions pour la prochaine session (module Pâques) seront clôturées le 30 janvier.

Renseignements : Service Enseignement tél. 43 78 11

## Ateliers créatifs pour enfants

Le Centre d'expression et de créativité "le CLA" organise durant l'année scolaire des activités manuelles pour enfants.

**Lieux, jours et heures de séances :**

- **A Limelette :**  
ancienne Maison communale, avenue de Jassans 67, 1<sup>er</sup> étage.  
- pour les enfants de 3 à 8 ans, le samedi de 10 à 12 heures.
- **A Blocry :**  
école communale, rue de l'Invasion 119a (près du château d'eau et de la gendarmerie).  
- pour les enfants de 5 à 13 ans, le mercredi de 14 à 16 heures ou le samedi de 10 à 12 heures.
- pour les enfants de 3 à 5 ans, le mercredi de 16 h 15 à 17 h 35.
- **A Lauzelle :**  
école communale, rue du Val-Saint-Lambert.  
- pour les enfants de 5 à 13 ans, le mercredi de 14 à 16 heures.

**Inscriptions :**

Lors des séances d'accueil. Renseignements auprès du service enseignement de la Ville - Tél. : 010/ 43 78 11.

**Participation financière :**

900 francs par cycle et par participant.

## Parc à conteneurs

Depuis début novembre, le parc à conteneurs situé à LLN, avenue Lemaître - dont la Ville avait pris l'initiative et assurait le fonctionnement - est inséré dans le "réseau des parcs à conteneurs" mis en place par l'intercommunale du Brabant Wallon. C'est donc l'IBW qui, dorénavant, assure le fonctionnement du parc, dont l'accès est ouvert à tous les habitants de notre ville gratuitement.

Un dépliant distribué toutes boîtes le mois dernier, souligne que "tous les déchets ne sont pas à jeter" et indique ceux que



le parc à conteneurs accueille en vue d'un recyclage : plastique, verre, huile de vidange, papier et carton, métaux, déchets de jardin, bricailons et objets encombrants. Utilisez largement ce parc à conte-

neurs, vous contribuerez à préserver la qualité de votre environnement et à garder votre ville propre.

Ouvert tous les jours (sauf le dimanche) de 11 à 17 heures et le samedi dès 9 heures.

## Le bruit à Louvain-la-Neuve

De plus en plus de doléances parviennent à l'Administration Communale et à la police concernant le bruit engendré par les guindailles estudiantines et surtout les cercles d'étudiants. Un habitant du site universitaire à même utilisé son droit d'interpeller le Collège sur ce sujet lors du Conseil Communal de fin octobre.

Par ailleurs, l'Association des Habitants de LLN a entrepris au travers de son bulletin d'information (notamment le numéro de novembre) une

large réflexion sur ce sujet en publiant des articles aux sensibilités différentes.

Un pari difficile à tenir : faire coexister habitants et étudiants sur un même site. Mais pas impossible, si chacun y met de la bonne volonté.

Faites-nous part de vos avis et suggestions.

**N.B. :** l'assemblée générale de l'AH aura lieu jeudi 16 décembre à 20 h 15 à la Fondation Wallone 10, Verte Voie (près de la place de l'université).

## Conférence de presse

Ottignies-Louvain-la-Neuve, première Ville du Brabant Wallon à entrer "en décentralisation".

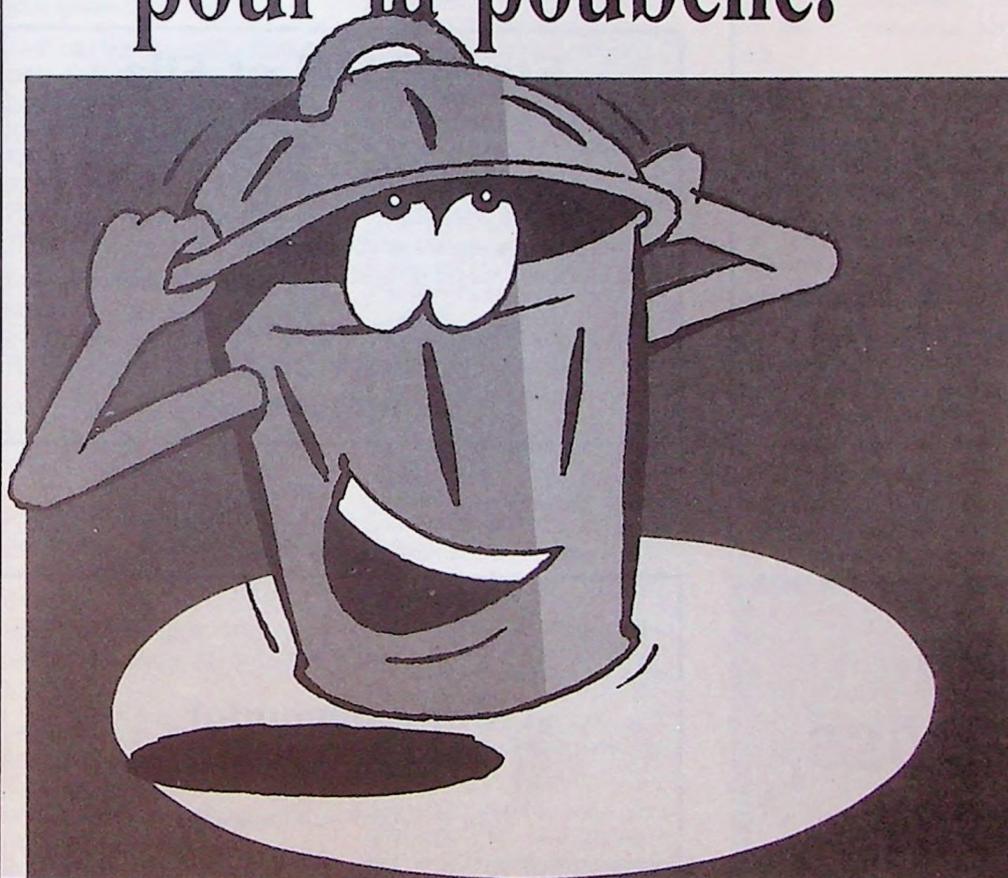
1. Un plan de secteur
2. Une commission Communale d'Aménagement du Territoire (C.C.A.T.)
3. Un Schéma de Structure
4. Un règlement communal d'urbanisme. (R.C.U)

Voilà les quatre points suffisants et nécessaires pour entrer en "décentralisation" c'est-à-dire pouvoir assumer pleinement sa responsabilité en matière d'aménagement et d'urbanisme.

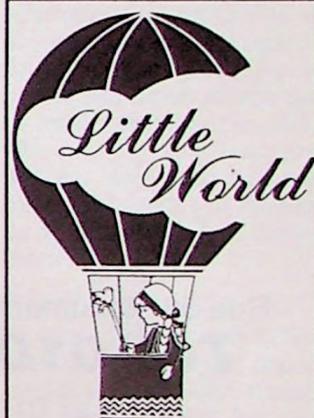
Le Ministre Collignon, chargé de l'Aménagement du Territoire, du logement et du Budget à la Région, présidait la conférence de presse du 17 novembre dernier où le Collège a rappelé l'évolution du dossier.



Tout ce qui est  
à jeter n'est pas  
nécessairement  
pour la poubelle.



AU VOLANT  
DE SA VOITURE,  
QUI RALENTIT  
SE FAIT  
DES AMIS !



TOUT  
POUR LE BEBE

Le choix, la qualité,  
le conseil

LISTE DE NAISSANCE  
REMISE

Chaussée Provinciale, 1193  
1341 OTTIGNIES  
**010/61.43.37**

CONCESSIONNAIRE SKODA  
PEUGEOT INDEPENDANT

*Ventes voitures  
neuves et occasions*

Filial du groupe d'Ieteren V.A.G.



**Ets MICHIELS**

Avenue des Combattants, 126 • 1340 Ottignies • Tél. 010/41.40.48 • Fax 010/41.58.76



Depuis 1903  
**Chez DECOUX**  
 on vend du bois

Rue du Monument, 69 • 1340 Ottignies  
**Tél. 010/41 30 06**  
 Fax 010/41 05 35



VOTRE OPTICIEN  
**H. METZMACKER**

Shopping Center du Douaire  
 1340 Ottignies  
 Tél. : 010/ 41 39 96

*Et maintenant,  
 à l'achat d'une monture et deux verres,  
 garantie totale d'un an contre la casse.*

## Ets MOTIN et Fils

- Articles cadeaux
- Liste de mariage
- Articles ménagers
- Location de vaisselle
- Arts de la table

300 m<sup>2</sup> d'exposition  
 Ouvert du lundi au samedi de 8 h à 18 h 30

**Avenue Provinciale 15-17**  
**1341 OTTIGNIES**  
**Tél. : (010) 41 34 65**

*Après un  
 réveillon arrosé,  
 faites-vous  
 reconduire...*



**Crédit Communal SA**  
 AGENCE D'OTTIGNIES

S.N.C. de Foy, Dewelle  
 Boulevard Martin 7 - 1340 Ottignies Louvain-la-Neuve  
 Téléphone : (010) 41 59 15 - Téléfax : (010) 41 67 82  
*Tous les jours de 9.00 h à 12.30 h et de 14.00 h à 17.00 h  
 Mardi et jeudi jusqu'à 18.00 h - Samedi de 9.00 h à 12 h*



*Si vous voulez vous régaler,  
 venez chercher nos plats préparés  
 sans aucune hésitation...*

*...en route pour le Fromageon !*

### Le Fromageon

Bd Martin 1 - 1340 Ottignies (Centre) - Tél. (010) 41 19 38

**FROMAGES FERMIERS - CHARCUTERIE  
 PATES FRAICHES - PLATS PREPARES - VINS**



**PNEUMATIQUE  
 D'OTTIGNIES**

**PNEUS - EQUILIBRAGE - GEOMETRIE  
 JANTES - BATTERIES - HUILES**

Ouvert de 8 h 30 à 12 h et de 12 h 30 à 18 h  
 Le samedi de 8 h 30 à 12 h

**AVENUE PROVINCIALE 71-73**  
**1341 CEROUX-MOUSTY (010) 61 22 90**



# Droits de l'Homme et Solidarités

## Le Lions Club Ottignies-Louvain-la-Neuve vous parle...

Sans doute, avez-vous déjà entendu parler du Lions Club Ottignies-Louvain-la-Neuve? Mais qu'est-ce, en fait?

C'est un "Service Club" faisant partie du District 112 C Belgium. Ce District englobe la Région de Bruxelles Capitale, le Brabant Wallon (de Jodoigne à Nivelles en passant par Wavre) et la région de Halle, Vilvoorde et Asse.

Il se compose de 59 clubs réunissant 1450 membres dont la devise internationale est "WE SERVE-NOUS SERVONS".

Trop souvent considérés comme des Clubs élitaires, alors que notre préoccupation prioritaire est de nous soucier des plus défavorisés, suite à un accident génétique ou physique, ou encore pour des raisons économiques et sociales.

**"NOTRE SEUL BUT EST DE TENDRE LA MAIN ET D'AIDER AUTRUI"**

C'est ainsi que depuis la naissance des Clubs Lions en Belgique, il y a 40 ans, nous avons créé, soutenu, encouragé une multitude d'œuvres qui font notre fierté. Nos interventions sont d'autant plus appréciées qu'elles se supplantent aux autorités publiques compétentes, dont l'aide s'évanouit de jour en jour.

Le Lions Club Ottignies-Louvain-la-Neuve reçut sa charte le 7 juin 1975 et se compose actuellement de 28 membres.

Notre Club a pris comme option, depuis sa création, une formule souple, donnant le "coup de pouce" aux œuvres, sans devoir subir un engagement à long terme, mais permettant un démarrage indispensable. Cette manière de faire lui a permis de s'orienter vers diverses œuvres, lui donnant un très bon ancrage dans la région, avec une extrême discrétion.

Quelques noms d'œuvres soutenues par notre Club :

- Le BAULOY à Ottignies, comité d'accueil pour les enfants du quartier,
- La PETITE MAISON BLANCHE de LLN, maison d'accueil pour sans logis,
- La CLAIRIERE, s'occupant de jeunes handicapés et qui comporte une maison pour jeunes filles, la SERPENTINE et une pour jeunes gens, la COGNEE,
- Le LOGIS à Wavre, foyer d'accueil-refuge pour mamans,
- La MAISON MATERNELLE DU BRABANT WALLON à Céroux-Mousty, maison d'accueil pour femmes en détresse,
- Le RENIVAUX à Ottignies, maison pour enfants handicapés,
- S.O.S. INCESTE à Bruxelles,
- DOMUS à Hamme-Mille, s'occupant de soins palliatifs à domicile,
- CLUB MAGNETIC à Ottignies, s'occupant de communication auditive entre malvoyants,
- L'Ecole ESCALE à Ottignies, dépendant du Centre Neurologique WILLIAM LENNOX,
- APIDES à Court-Saint-Etienne, atelier d'apprentis-sage professionnel, permettant une intégration dans le circuit du travail,
- L'Hôpital de BUKAVU, par l'intermédiaire de l'hôpital Saint-Pierre, d'Ottignies.

Notre Club accorde aussi régulièrement le PRIX CARLOS HALLUENT, du nom du regretté Président Fondateur du Club, destiné à récompenser le meilleur travail sur la région, effectué par des étudiants de l'UCL ou d'écoles supérieures situées sur le site de Louvain-la-Neuve.

Toutes ces réalisations sociales ont pu être faites grâce à l'organisation de diverses manifestations telles que concerts, tournois de tennis, vente de cartes de vœux, et qui ont généré des millions de FB.

La prochaine manifestation aura lieu le samedi 18 décembre 1993 à 20 h 15 au Centre Culturel et Artistique d'Ottignies. Il s'agira d'un spectacle pour le moins desopilant, la fameuse revue "Tous de la Revue", lancée il y a

une dizaine d'années par un groupe de professeurs de Saint-Pierre à Uccle, mais largement adaptée à l'actualité, sous la direction d'André Remy (journaliste à Canal +). Une excellente soirée familiale, satirique et hilarante... Que faut-il de plus en ces temps moroses... d'autant plus que l'on sait que le bénéfice de la soirée sera intégralement versé aux œuvres soutenues par le Club.

RESERVATION pour la soirée ANDRÉ REMY :

- auprès du bureau de réservation du Centre Culturel 41 avenue des Combattants, 1340 Ottignies.
- en versant au ccp n° 0234969-35 de J-M DEHALU, avenue du 11<sup>ème</sup> Zouaves 6 à 1342 Limelette.

Prix des places : 600 F (étudiants : 300F)

Ensuite, durant la période du 19 au 31 décembre sera mise sur pied, l'action "Tronc d'arbre de Noël" au Douaire à Ottignies, de 10 à 18 heures... Pour chaque don effectué, un clou pourra être enfoncé dans le tronc... De multiples surprises vous attendent... Que la solidarité de nos concitoyens ne soit pas un vain mot !

*NDLR : nous engageons les autres services-clubs de l'entité à nous faire parvenir leurs communications qui seront repris dans nos pages.*

## Une analyse...

Suite à la proposition de jumelage avec Tiassalé parue dans le Bulletin d'octobre, je me suis permis de rédiger la note ci-jointe sur la situation de la Côte d'Ivoire. Il ne s'agit pas de s'opposer par principe à un tel jumelage, mais de s'assurer du fait que l'administration locale soit vraiment au service des populations.

La Côte d'Ivoire fut souvent présentée comme un modèle de développement pour le Tiers-Monde. On a même parlé du "miracle ivoirien" durant les années 70. Il est bon de s'y pencher de plus près.

### 1. Le modèle économique

Il fut centré sur les cultures d'exportation, cacao et café et orienté par des intérêts français. Il en résulta notamment la destruction des forêts : de 18 millions d'has. en 1960, on est passé à 3 millions en 1992, soit un véritable pillage. Des travailleurs du Burkina Faso servent de main-d'œuvre saisonnière pour les récoltes et ils vivent des conditions sociales déplorables. Peu à peu, le principal des revenus fut absorbé par les intérêts étrangers. Dès 1973, 4% des étrangers recevaient 60% des revenus. C'est ce que certains ont appelé : "la stratégie du développement par la dépendance".

### 2. La dimension sociale

En 1986, 10% des plus riches absorbaient 36% du revenu national (42% à Abidjan, la capitale), tandis que 20% des plus pauvres se partageaient 5% du revenu national. Une petite minorité s'enrichit, par des moyens légaux (commissions sur la rente) ou illégaux, dont les produits sont transférés à l'extérieur. Le service des impôts écrivait dans un document de 1990 "Deux cents milliardaires se sont enrichis par des ponctions illicites sur l'économie nationale et organisent la fuite des capitaux vers les places financières". Ces derniers transferts (illégaux) sont estimés par ce même organe, en 1988 à 125,9 milliards de francs CFA et en 1989 à 126,8 soit chaque fois plus de 15 milliards de francs belges. Au même moment, le pays compte encore plus de 70% d'analphabètes et 40% des enfants ne sont pas scolarisés.

### 3. Le régime politique

Le régime instauré est présidentiel et avec un parti unique jusqu'en 1990. Le président fut ministre de de Gaulle et aussi l'artisan local d'une politique néo-coloniale. Le pouvoir est assuré en majorité par des personnes du clan du président et par ses familiers. La fonction principale du système politique fut d'instaurer et de maintenir l'économie d'exportation et la prédation de la nouvelle classe au pouvoir sur les rentes. A cet



effet, un régime répressif fut instauré, avec élimination physique d'opposants, camps d'internements dénoncés par Amnesty International (Akmedo et Séguéla), prisonniers politiques, répression brutale du mouvement étudiant (en 1991).

Le président toujours en place depuis l'indépendance, a accumulé une fortune estimée à l'équivalent de la dette extérieure du pays, soit quelques 18 milliards de dollars. Il a construit une nouvelle capitale dans son village natal, Yammousoukro et édifié à cet endroit une basilique, nommée Notre-Dame de la Paix, plus vaste que Saint-Pierre à Rome, pour un coût de 240 millions de dollars, qui fut inaugurée en 1989 par Jean-Paul II

#### 4. La crise du modèle

A partir de 1987, le modèle entre en crise profonde. Les prix du

café et du cacao chutent respectivement de 48% et de 55%. Les revenus des exportations diminuent de 75% en 1990-91. La dette augmente : de 14 milliards de dollars en 1989 à 18 milliards en 1990. Elle est la plus élevée d'Afrique. Le service de la dette absorbe 63% des revenus des exportations et son remboursement exigé par les organismes financiers internationaux est de plus en plus lourd. En 1988-1989, rien que pour la Banque mondiale, le transfert fut de 298 millions de dollars. Le pouvoir d'achat de la population diminue rapidement (20% pour les fonctionnaires en 2 ou 3 ans).

#### 5. Nouveau processus politique

La crise et le courant général en Afrique exigèrent une évolution politique. En 1990, on assiste à une ouverture démocratique et à la naissance du multipartisme.

Cinq cents prisonniers politiques sont relâchés. L'opposition marque des points, mais le parti au pouvoir reste majoritaire. Les élections municipales "à la mexicaine", comme disent des commentateurs, donnent 95% des postes au parti du président et seulement 6 mairies sur 123 à l'opposition. Cette dernière est constituée par divers éléments, dont les syndicats ouvriers, mais dominée par des éléments des nouvelles classes économiquement favorisées, écartées du pouvoir pour des raisons ethniques et politiques.

#### 6. Bibliographie sur la Côte d'Ivoire

- Manuel Amondji, La Côte-d'Ivoire en crise, *La Pensée*, N. 279 (janv.-févr. 1991), p. 33-49
- Yves-A Fauré, L'économie politique d'une démocratisation - Eléments d'analyse à propos de l'expérience récente de la Côte-d'Ivoire, *Politique africaine* N. 43 (octobre 1991), p. 31-49

- X., Côte-d'Ivoire, Quelle décripation?, *Le Nouvel Afrique-Asie*, N. 37 (octobre 1992), p. 21-22.
- Michel Galy, La Côte-d'Ivoire, rejet du modèle, retour au réel, *Le Monde Diplomatique*, (nov. 1992).
- Lucien Pagni, Côte-d'Ivoire-Démocratie: des principes et des pratiques, *Le Courrier*, (mai-juin 1992).
- Jean-François Marquis, Côte-d'Ivoire, faillite d'un pays modèle, *Inprecor*, N. 346 (14-19 février 1992), p. 5 et 6.
- Howard W. French, Leading the Opposition Laurent Gbagbo, *Africa Report*, N. 34-35 (nov.-déc. 1992), p. 49-50.
- M.A., Côte-d'Ivoire-L'Imbroglia, *Le Nouvel Afrique-Asie*, N. 34-35 (juillet-août 1992), p. 11-12.

F. HOUTART

Président du Comité Ottignies de Jumelage avec Masaya (Nicaragua)



## Bétons LEMAIRE

## 1900

Bureaux & Usine

Rue de Franquénies, 25C  
1340 Ottignies

Tél. (010) 41 30 82 - 41 74 03 - 41 74 21  
Fax (010) 41 70 68

**Fabrique de tous les bétons de voirie et de construction**

Tous les matériaux de construction

sables

graviers

tuiles

clôtures

citernes

fosses septiques

bordures de jardin

puits

hourdis en béton armé  
avec placement

dalles 30/30

etc...

## Et si on changeait d'allure ?



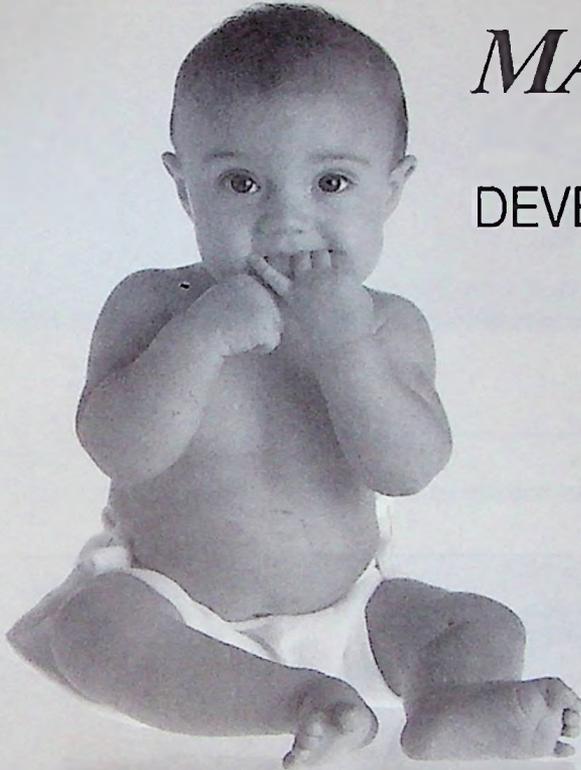
**RENAULT OTTIGNIES-L.L.N. - s.p.r.l. RENARD et Fils - Concessionnaire**

Avenue Provinciale 51 - 1341 Ottignies Louvain-la-Neuve - Tél. (010) 61 47 62 - Fax (010) 61 65 60



## C.P.A.S.

# ...JE CHERCHE UNE MAMAN D'ACCUEIL



DEVENEZ "GARDIENNE D'ENFANTS"  
CHEZ VOUS AVEC L'AIDE  
DE L'O.N.E. ET DU C.P.A.S.

**C.P.A.S.** OTTIGNIES L-L-N  
TEL. **43.65.11**

Edit. Resp. J. OTLET - Président

### Groupes de la mémoire

Si votre mémoire vous joue des  
tours...

Claire Couder, Bernadette Rous-  
sel et Valérie Mougel du Centre  
de Guidance du Brabant Wallon,  
logopèdes et animatrices des  
"groupes de la mémoire" pour-  
suivent, depuis 3 ans, leurs acti-  
vités sur le territoire d'Ottignies-  
Louvain-la-Neuve en collabora-  
tion avec le C.P.A.S.. Elles vous  
en parlent :

"Notre objectif est de réunir  
quelques personnes de plus de  
60 ans pour découvrir ensemble,  
pendant 8 semaines, nos expé-  
riences de la mémoire du passé  
et du présent. A partir de nos  
échanges, nous pourrons :

- en premier lieu et en priorité,  
nous connaître, nous soutè-  
nir mutuellement, découvrir  
nos richesses mutuelles et  
passer un moment agréable;
- reconnaître ce qui nous  
semble difficile tous les jours;
- y réagir et découvrir que la  
mémoire est quelque chose  
qui se développe toujours;
- mettre en place des trucs,  
des moyens pour mieux utili-  
ser nos possibilités;
- mieux affronter certaines  
situations que nous rencon-  
trons;
- aussi enrichir les autres grâce  
à nos expériences passées et  
présentes.

Ces groupes se réunissent pen-  
dant 8 semaines, dans votre  
région."

Si cette activité vous intéresse,  
prenez contact avec Claire  
Couder au (010) 22 54 03 (le  
lundi et le jeudi).

### Cellule multiservices

Dans notre dernière édition,  
nous vous faisons part de la  
création du C.P.A.S. d'un nou-  
veau Service assurant pour la  
population de menus travaux de  
jardin, de réparations, dépanna-  
ge, aménagement.

Désormais, vous pourrez égale-  
ment y faire appel pour vos tra-  
vaux courants de repassage.

Les dépôts et reprises de linge  
se font au 6 rue du Moulin à Otti-  
gnies (ancienne crèche) de 10 h  
30 à 12 heures et de 12 h 30 à  
14 h 30 (du mardi au vendredi).  
Si vous éprouvez des difficultés  
majeures pour le dépôt et la  
reprise du linge, la responsable  
de la Cellule Multiservices exa-  
minera votre problème et prévoi-  
ra éventuellement la prise et  
remise à domicile pour laquelle

nous réclamons un supplément  
de 10% par prestation.

Le tarif est de 200 frs par heure.  
Les prestations sont facturées en  
fin de mois aux bénéficiaires du  
service.

Contact et renseignements :  
CPAS - Cellule Multiservices  
(010) 43 65 11

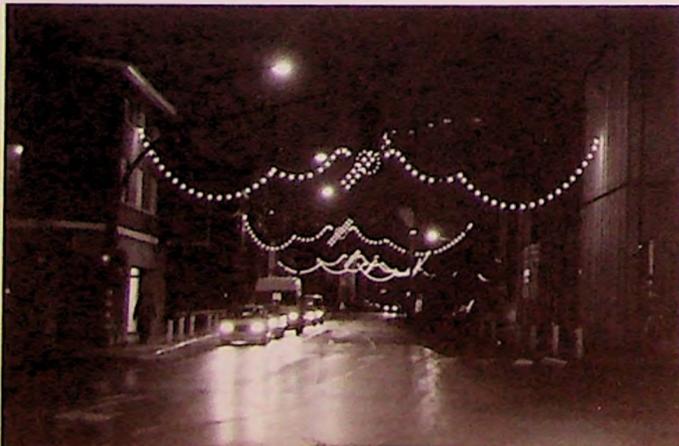
**LA NUIT,  
LE BRUIT  
NUIT.  
PENSEZ-Y !**



## Concours



*Quelques indices...*





# Concours

## Concours "Je connais ma ville"

Vous connaissez bien votre ville, ses quartiers, ses monuments et ses personnalités... Dans ce cas remplissez le questionnaire ci-dessous et renvoyez-le AVANT LE 5 JANVIER 1994 à l'adresse suivante :

Bulletin Communal - Service Participation  
Concours "Je connais ma ville"  
Avenue des combattants 40  
1340 Ottignies

DIX PRIX-SURPRISE RECOMPENSERONT LES PLUS PERSPICACES QUE NOUS CITERONS DANS LE PROCHAIN NUMERO.

### Question n°1

Rendez à chaque artère le quartier qui lui correspond (exemple : M-11) :

- |                     |                          |                   |
|---------------------|--------------------------|-------------------|
| A. rue Holoffe      | <input type="checkbox"/> | 1. Limelette      |
| B. rue Fournet      | <input type="checkbox"/> | 2. Bon Air        |
| C. rue Vanderilft   | <input type="checkbox"/> | 3. Petit-Ry       |
| D. rue E. Goes      | <input type="checkbox"/> | 4. Boissette      |
| E. rue Van de Walle | <input type="checkbox"/> | 5. Fond de Bondry |
| F. rue E. Berthet   | <input type="checkbox"/> | 6. Lauzelle       |
| G. rue R. Costard   | <input type="checkbox"/> | 7. Rofessart      |
| H. Cour Ch. Gheude  | <input type="checkbox"/> | 8. Mousty         |
| I. avenue Georgin   | <input type="checkbox"/> | 9. Céroux         |
| J. rue Destrée      | <input type="checkbox"/> | 10. Biéreau       |

Indiquez le numéro du quartier adhoc dans le petit carré.

### Question n°2

Les jours ouvrables et les heures de la journée,

- Combien y a-t-il de trains à l'heure entre Ottignies Centre et Louvain-la-Neuve : 2, 3 ou 4 ? (entourez le nombre exact)
- Combien y a-t-il de bus à l'heure entre Ottignies Centre et Louvain-la-Neuve : 2, 3 ou 4 ? (entourez le nombre exact)

### Question n°3

a) Combien y a-t-il de localités limitrophes d'Ottignies-LLN ?

b) Citez les localités limitrophes d'Ottignies-LLN

### Question n°4

Sur les 25 conseillers Communaux et les 11 membres du C.P.A.S. que compte Ottignies-LLN, au 1er décembre 1993, combien y a-t-il d'hommes et de femmes ?

	Hommes	Femmes
Conseil Communal		
C.P.A.S.		

### Question n°5

A Ottignies-LLN, par rapport à la population totale,

Les moins de 15 ans représentent

- moins de 20%
- de 20% à 25%
- de 25% à 30%
- plus de 30%

Les plus de 40 ans représentent

- moins de 30%
- de 30% à 35%
- de 35% à 40%
- plus de 40%

### Question n°6

Quel club sportif féminin a accédé cette année 1992 en division I nationale ?

Dans quelle discipline sportive Thierry Binje a-t-il été classé 4<sup>ème</sup> au Championnat de Belgique cette année et Champion du Brabant en 1992 ?

### Question n°7

Comment s'appelle le quartier d'Ottignies-LLN situé entre la Nationale 4 et l'autoroute E 411, en direction de Vieusart ?

Combien y compte-t-on de maisons d'habitation ?



# Concours

## Question n°8

Citez 5 endroits publics différents sur le territoire d'Ottignies-LLN, où le céramiste Max Van der Linden a des œuvres exposées.

.....  
.....

## Question n°9

Combien y a-t-il de paroisses (églises) à Ottignies-LLN ?

.....

Quelle est l'église la plus ancienne ?

.....

Quelles sont les deux plus récentes ?

1..... 2.....

## Question n°10

Comment s'appelle l'écrivain ottinois qui a obtenu le prix Ros-sel 1988 ? Citez le titre de l'ouvrage.

.....

Comment s'appelle notre concitoyen qui dirige l'Orchestre Phil-harmonique de Liège ?

.....

Quel est l'auteur ottinois de nombreuses pièces en wallon ?

.....

Quel est son sport préféré ?

.....

Comment s'appelle le chef d'orchestre

de la Royale Philharmonie.....

de la Fanfare Saint Jean-des-Bois.....

## Question n°11

Quels ont été les lauréat(e)s du "prix de la Renaissance de la Nouvelle" de la Ville d'Ottignies-LLN :

En 1992 : .....Titre.....

En 1993 : .....Titre.....

## Question n°12

A quelles dates ont eu lieu (jour, mois, année) :

Le bombardement de la gare d'Ottignies.....

L'accident de chemin de fer qui a donné son nom à la rue du Monument.....

La pose de la première pierre de Louvain-la-Neuve en présence du Roi.....

La visite du prince Albert, aujourd'hui Roi Albert II, chez nous pour inaugurer les locaux de la Croix-Rouge ?.....

## Question n°13

En quelle année fut prise la photo de couverture de ce numéro du Bulletin communal ?

.....

## Question subsidiaire

Combien de réponses exactes recevrons-nous ? (Classement par nombres les plus proches).

.....

Pour vous aider à trouver les réponses de ce concours, nous vous conseillons de consulter notamment "Ottignies à travers les âges" de Charles SCOPS et Robert HAVERMANS (Edition Dieu-Brichart 1975) les documents du schéma de structure, la collection des bulletins communaux, le plan d'Ottignies-Louvain-la-Neuve disponible au service du Tourisme qui vous apportera également d'autres renseignements précieux.

Bonne chance.

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

.....

Date : .....



## *Concours*



*Mais attention  
aux  
fausses pistes !!*





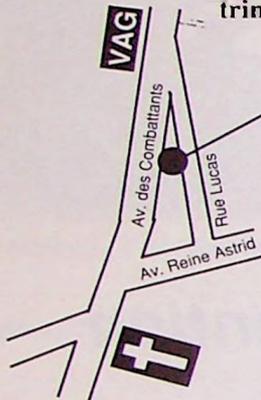
**Le Choix,  
MAIS AUSSI  
le Conseil en...**



Peintures  
Papiers-peints



Revêtements de sol  
Tentures - Rideaux



**dpm**

Avenue des Combattants, 56  
1340 Ottignies

**A votre service**  
de 7h30 à 18h30  
Le samedi de 7h30 à 12h45

**(010) 41.49.66**

**NATURE  
EAU  
JARDIN**



CREATION - AMENAGEMENT

ENTRETIEN

**De Coster D.**

RUE DE FRANQUENIES, 84 - 1341 OTTIGNIES L.L.N.

TÉL. (010) 41 95 34



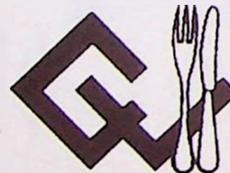
**JARDIN EXPO**  
Visite sur rendez-vous

**Ets MASSART sprl**

DECORATION • PEINTURE • PAPIER-PEINT  
TISSUS • RAILS • CACHE RAILS

*Nous sommes spécialisés dans la confection  
des tentures - rideaux - couvre-lits*

Boulevard Martin, 3 - Ottignies-centre - 010/ 41 51 38



**TRAITEUR  
COLLARD sprl**

*Tous plats préparés chauds et froids  
Organise vos réceptions et toutes cérémonies  
Mariage - communion - Banquet - Buffet froid*

Chaussée de la Croix, 92 • 1340 Ottignies-LLN  
Tél + Fax (010) 41 78 39

**EXPO CARRELAGES**

Avenue des Combattants, 81 • 1340 OTTIGNIES

25 ans d'expérience

**GRAND**

**LLN**

**Show-  
Room**



**vente  
avec ou  
sans pose**

**OTTIGNIES**

**CHOIX**

**010/415.415**

**Fruits & légumes  
Primeurs et  
exotiques**

ouvert tous les jours de  
9h à 19h  
(fermé le dimanche)

**IDEES CADEAUX :**  
"La Corbeille à Fruits"

**010/41.90.00**  
Cre Commercial du Douaire  
Ottignies

*Fruillus*





## Le carnet familial

### Regrettables confusions

Dans les colonnes de notre dernier numéro, certains de nos lectrices et de nos lecteurs ont constaté avec désarroi que des erreurs s'étaient glissées dans les noms des défunts figurant à la rubrique "carnet familial"... Cette regrettable confusion est

due à une mauvaise retranscription du dossier fourni par nos services. Bien sûr, ceci ne console personne, mais nous demandons aux habitants concernés d'excuser cet impair, totalement indépendant de notre volonté et nous les assurons de notre sympathie et de notre émotion.

### MARIAGES

Vandevoorde Benoît  
Taelman Véronique - 03.09.93  
Cocq Pascal  
Dumont Madeleine - 03.09.93  
Vanesse Jean-Denis  
Castiaux Sylviane - 04.09.93  
Van Laethem Patrick  
Race Sabine - 04.09.93  
Absil Bruno  
Peeters Brigitte - 04.09.93  
Rooman Thierry  
Déom Christèle - 04.09.93  
Bonnet Philippe  
Bernard Claudine - 10.09.93  
Frederix Michel  
Giurgea Dina - 11.09.93  
Jacques Jean-Louis  
Nervesa Marina - 11.09.93

Rowies Rudi  
Marchal Bénédicte - 11.09.93  
Casier Didier  
Clement Claudine - 11.09.93  
Grumiaux Rudy  
Hecquet Barbara - 18.09.93  
Laurent Jean-Luc  
Cordier Karin - 18.09.93  
Simonaer Philippe  
Noël Barbara - 18.09.93  
Reyter Henry  
Van Der Taelen Myriam - 24.09.93  
Warny Etienne  
Colin Alix - 24.09.93

### NAISSANCES

Wilden Armonie - 01.08.93  
Contempré Annabelle - 05.08.93  
Nesic Jordan - 05.08.93  
Cornet Louis - 09.08.93  
Flémal Jonathan - 09.08.93  
Orosz Kim - 09.08.93  
De Coster Kinga - 10.08.93  
Kaczynski Alexandre - 11.08.93  
Kariakous Gaïa - 12.08.93  
Souissi Mariam - 14.08.93  
Dia Margot - 15.08.93  
Bachetti Najat - 16.08.93  
Dernovoi Youri - 16.08.93  
Gazzola Mathilde - 16.08.93  
Rouvroy Mathieu - 18.08.93  
Ronsmans Charline - 19.08.93  
Marneffe Catherine - 19.08.93  
Cambier Rosalie - 19.08.93  
Houkonnou Dorianne - 19.08.93  
Leclef France - 20.08.93  
Hilmi Sihame - 21.08.93  
Wei Mian - 23.08.93  
Le Jeune, d'Allegeershecque  
Géraldine - 27.08.93  
Fischweiler Kevin - 27.08.93  
André Anaïs - 28.08.93  
André Coralie - 28.08.93  
Hidalgo Corretti Wendy - 30.08.93  
Hanouille Dylan - 30.08.93  
Vanackere Gilles - 02.09.93  
Fecher Franck - 02.09.93  
de Dorlodot Quentin - 04.09.93  
Rigolet Aurélie - 05.09.93  
Degros Grégoire - 06.09.93  
Hastièrre Estelle - 07.09.93  
Mertens Caroline - 08.09.93  
Belis Jonathan - 09.09.93  
Abarzua Varela - 09.09.93

Imschoot Damien - 10.09.93  
Sluysmans Benoît - 10.09.93  
Fondaire Eurydice - 13.09.93  
Lambot Nicolas - 15.09.93  
Rochet Joachim - 17.09.93  
Stoz Marine - 22.09.93  
Menu Rachel - 23.09.93  
Raison Maxim - 23.09.93  
Zollo Nicolas - 23.09.93  
Delbrouck Mandy - 24.09.93  
Bodart Amaury - 24.09.93  
Ratzborg Marine - 26.09.93  
Themistocleous Daphné - 28.09.93  
Bennaoum Mounir - 28.09.93  
Ghapoutsia Limi Ronald - 28.09.93  
Brockmans Morgane - 30.09.93  
Decant Sébastien - 30.09.93

### DÉCÈS

Romain Mariette - 03.08.93  
Samson Patricia - 04.08.93  
Dedecker Norbert - 06.08.93  
Rosta Istvan - 10.08.93  
Vanmansart Robert - 10.08.93  
Gengoux Alfred - 15.08.93  
Cattelain René - 16.08.93  
Defrenne Marie - 28.08.93  
Swinnen Adèle - 31.08.93  
Sablon Georgette - 01.09.93  
Puffet Anne-France - 02.09.93

Buisset Victor - 03.09.93  
Pétré Edgard - 04.09.93  
Martin Charles - 05.09.93  
Carolus Alphonse - 13.09.93  
Fontaine Laure - 14.09.93  
Sepulchre Pierre - 14.09.93  
Peetermans Marcel - 23.09.93  
Vandevandel Léa - 25.09.93  
Vogeleer Louisa - 25.09.93  
Poche Mariette - 25.09.93  
Lefevre Bertha - 29.09.93

### In memoriam

Le 26 octobre dernier décédait Monsieur Joanny DESCHAVANNE, président de l'Amicale des Anciens du 11<sup>ème</sup> Régiment de Zouaves. Il avait combattu, à Limelette, aux côtés de Léon FOURNET, lors de la campagne de mai 1940. Une messe en sa mémoire, a été célébrée le 20 novembre dernier en l'église Saint-Géry. Les Autorités communales réitèrent leur reconnaissance aux anciens de l'Amicale qui ont œuvré en faveur de notre liberté et les assurent de leurs plus sincères condoléances en ces moments douloureux.

**Aqua-Service**<sup>®</sup>  
S.P.R.L.

TRAITEMENT DE L'EAU

PRODUITS D'ENTRETIEN  
POUR PISCINES

ADOUCCISSEURS D'EAU

REVÊTEMENT  
POUR PISCINES

SEL

GROS - DÉTAIL

Rue de la Croix Thomas 40  
1341 CEROUX (Ottignies)

Tél. (010) 61 44 42  
Fax (010) 61 35 70



*La passion  
de vous faire gagner*

### Nouvelle Agence à Bierges

Centre Commercial "La Provinciale"

Rue Provinciale 149  
1301 BIERGES

Tél. : (010) 43 92 26

Fax : (010) 41 01 08



## Bon à savoir

### Campagne d'Amnesty International

*contre la disparition et les assassinats politiques : cas de Resul Sakar en Turquie*

Si vous êtes sensibles à ce qui se passe dans un pays si proche, connu de nombreux touristes belges et susceptible de faire un jour partie de notre Communauté Européenne, vous pouvez vous rendre au Centre Commercial du Douaire à Ottignies les samedis 4 et 18 décembre prochains où Amnesty International tiendra un stand d'information sur cette campagne. Vous pouvez aussi prendre contact avec Chantal Ingham, rue de la Serpentine 1, 1348 Louvain-la-Neuve, Tél. (010) 45 17 55.

Les buts poursuivis par Amnesty International dans cette campagne sont :

- de prévenir les exécutions extra-judiciaires dans le Sud-Est de la Turquie.
- d'informer l'opinion publique du nombre sans cesse croissant d'exécutions politiques commises dans cette région depuis l'été 1991,
- de faire en sorte qu'une enquête appropriée soit menée sur la mort de Resul Sakar afin que les coupables soient traduits en justice,
- de faire savoir qu'on a tué Resul Sakar pour l'empêcher de promouvoir une issue pacifique et fraternelle au conflit entre les Kurdes et l'Etat turc,
- d'assurer que la famille de Resul Sakar reçoive une réparation financière convenable s'il est établi que les forces de sécurité sont responsables de sa mort.

### Appel à nos artistes

Vous êtes photographe, dessinateur, peintre, graveur, sculpteur, potier, tisserand... envoyez-nous des photos de vos œuvres, livres

de droit de reproduction, avec vos coordonnées, nous les ferons paraître en page de couverture du Bulletin Communal.

Une façon originale de promouvoir l'art, l'artiste, l'artisan de chez nous.

Vos œuvres seront ainsi communiquées, via nos jumelages, en France, en Hongrie, en Roumanie, au Nicaragua et en Afrique...

Bulletin Communal - Service Information - Avenue des Combattants 40 - 1340 Ottignies

### Jours de guerre

Vous qui avez des documents (photos, affiches, journaux,...) relatifs à la libération d'Ottignies, de Limelette, de Céroux-Mousty en septembre 1944, faites-nous signe (appelez Joseph Desmet au (010) 43 78 31). Le 6 septembre 1994 aura lieu une exposition concernant cet événement.

### Les Faucons Rouges de Limelette

Depuis la rentrée au mois de septembre, la section des Faucons Rouges de Limelette a repris ses activités. Bien des personnes nous méconnaissent, alors nous vous invitons tous les dimanches de 14 à 17 heures dans la salle communale à Limelette.

Lors de la fête annuelle le 23 avril 1994 à Cérousiana, nous montrerons des images prises lors de nos différentes activités réalisées durant l'année.

Notre mouvement ne vit pas replié sur lui-même et ce sera l'occasion pour de nombreuses personnes de nous découvrir.

Nous espérons vous rencontrer et vous faire découvrir notre jeunesse avec sa générosité, solidarité et son amitié.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter Monsieur Régis Merschaert au (010) 41 80 76.

### L'atelier de la micro-informatique des FPS

Les activités FPS près de chez vous... A Ottignies. Initiation à l'informatique.

Le mercredi de 20 à 22 heures ou le samedi de 10 à 12 heures. Cycles de 4 séances, une séance par semaine.

Un nouveau cycle commence tous les mois !

Prix pour le cycle complet :

800 Frs pour les membres F.P.S. et M.S.B.W.

1000 Frs pour les non-membres.

Lieu : avenue des Combattants 32 à Ottignies.

Renseignements et inscriptions : Viviane Willems, avenue des Capucines 47 à 1342 Limelette, tél. (010) 41 13 48.

### Ferme des Convives

Ateliers terre.

1. Pour les adultes :

Dimanche 16 janvier, 27 février, 20 mars, 24 avril, 29 mai et 19 juin 1994 de 9 h 30 à 16 h 30.

Stage de Pâques : du 14 au 17 avril 1994.

2. Pour les jeunes :

Tous les mercredis de 13 h 30 à 16 h 30 en dehors des congés scolaires.

Renseignements : Rue A. Haulotte 4, tél. (010) 41 81 38.

### Si nous allions à Naples ?

C'est à Naples en effet que nous convie Eduardo de Filippo, le plus célèbre et le plus populaire des auteurs napolitains. Nous y rencontrerons Filumena, une ancienne prostituée qui voudrait bien se faire épouser par le confiseur Domenico, et qui veut de plus en plus lui faire endosser

la paternité de trois vieux enfants qu'elle a eus... de qui ?

Un personnage haut en couleur ? "Pas un personnage, s'insurge Fabian. Filoumè est d'abord une femme, une mère. Une ancienne prostituée, aussi qui porte encore les séquelles de son passé. Analphabète, elle ment, elle vole pour protéger ses fils. Mais elle demeure positive, saine, vitale comme une bête fauve. Elle me revigore". Un rôle qui lui ressemble comme un double, dans un décor écrin-carte postale.

"Merci de nous faire cadeau de ce chef-d'œuvre", écrivait le Canard enchaîné. La grande Françoise Fabian trouve là un rôle à sa mesure, et Bernard Fresson lui rend la réplique avec le talent exceptionnel qu'on lui connaît. Ce match entre deux monstres est l'occasion d'une cascade de moments de bravoure. Cela bondit d'éclats de rire en émotion. De Monique Mélinand à Angelo Bardi, particulièrement cocasse, sans oublier le trio des mômes, l'équipe fait feu des quatre fers. C'est un régal.

Au Centre Culturel, les mercredis 22 et jeudi 23 décembre à 20 h 15 - Renseignements : (010) 41 44 35.

### Forum des solidarités

Appel aux associations

Diverses organisations membres de la commission "EDUCATION PERMANENTE" du Foyer Culturel d'Ottignies LLN organisent le week-end des 29 et 30 janvier 1994 un premier "FORUM DES SOLIDARITES". Solidarités prises au sens large, c'est à dire un engagement par lequel un individu (ou une association) s'engage vis à vis d'une autre personne pour le bien-être de tous d'une manière plus générale.

Ce week-end ne s'inscrit que trop justement dans cette période difficile, période souvent dramatique pour les plus démunis, et où l'individualisme doit faire place à un coude à coude rigoureux.



Sachez déjà qu'en soirée, une création théâtrale "Diaspora, mes racines" sera présentée au public ainsi qu'un concert au profit des "Sans abris". Ce sera aussi le point de départ du lancement de notre réseau "Echanges de Savoirs".

Dans l'immédiat, il nous apparaît important de cibler nos partenaires. C'est pourquoi nous lançons un appel aux Associations d'Ottignies LLN qui souhaiteraient s'associer à nous durant ce week-end en tenant un stand d'information et (ou) en animant celui-ci.

Nous les invitons à se faire connaître très rapidement au Foyer Culturel au (010) 41 37 26 où des renseignements complémentaires pourront leur être fournis.

## Aimer à Louvain-la-Neuve

Le Planning Familial "Aimer à Louvain-la-Neuve" a le plaisir de vous annoncer qu'il tient à votre disposition informations et documentations concernant la campagne de l'Agence de Prévention du Sida s'adressant aux jeunes à travers un concours de scénarios : "300 scénarios contre un virus".

Contact : Danielle Gillet et Muriel Thomas, tél. (010) 45 12 02.

## Abonnés de Belgacom

*Comment introduire une plainte au service de médiation ?*

Pour être recevable, une plainte adressée au Service de Médiation doit être introduite (A.R. du 9.10.92) :

1. soit par lettre recommandée à la Poste, mentionnant l'adresse et le numéro de téléphone du client, ainsi qu'un exposé clair des faits. En outre, un montant de 135 F doit être versé au compte 000-0001114-47 du Service de Médiation de Belgacom, avec la mention : plainte de (nom);
2. soit oralement, en se présentant en personne aux bureaux

du Service de Médiation. Dans ce cas, le plaignant paiera 135 F sur place.

Le Service de Médiation ne se substitue cependant pas aux services des plaintes de Belgacom. Il n'intervient que si aucune solution satisfaisante n'a pu être trouvée auprès de ces services.

**Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus au n° de téléphone : (02) 223 06 06 ou par téléfax au n° (02) 219 77 88.**

## Question santé

### L'assiette des seniors

**Une bonne alimentation est un gage de bonne santé et de bien-être. Pour garder la forme**

**après 50 ans, il devient nécessaire d'être attentif à certains besoins...**

A tout âge, la bonne alimentation est celle qui est la plus variée possible. La diversité garantit un bon équilibre entre protéines, graisses, sucres. Elle assure un apport convenable en vitamines, minéraux (fer, magnésium, calcium) et fibres. Une bonne alimentation est une arme efficace contre certains maux : fatigue, constipation... Après 50 ans, les besoins en énergie varient en fonction du mode de vie. Pour les seniors actifs, on recommande une ration de 1800 calories pour la femme et 2200 pour l'homme. Pour une meilleure assimilation de la nourriture, on conseille aussi de faire au moins quatre repas dans la journée :

petit-déjeuner, déjeuner, collation et dîner. On estime le besoin quotidien en protéines à un gramme par kilo de poids. On les trouve dans la viande, le poisson, les œufs ou les produits laitiers. Le calcium est un des moyens de prévention de l'ostéoporose. On conseille donc un apport de 1000 à 1500 mg de calcium par jour. Les aliments les plus riches en calcium sont les produits laitiers : lait, yaourt, fromage... Les graisses augmentent le risque de souffrir de maladie cardio-vasculaire. Il faut donc les consommer sans excès et éviter les graisses cachées (charcuterie, pâtisserie...). Enfin, l'eau doit être préférée aux autres boissons à raison d'au moins 1,5 L d'eau par jour.

Marc Bauloye  
Question Santé



▲ ALPINISME ▲ RANDONNÉE ▲ ESCALADE ▲ TREKKING ▲  
▲ SPÉLÉO ▲ CAMPING LÉGER ▲ SCOUTISME ▲

**Chaussée de La Croix 56 - 1340 Ottignies LLN**  
**Téléphone : (010) 41 25 74 - Téléfax : (010) 86 12 87**

Ouvert du lundi au jeudi de 10 H à 19 H - Vendredi de 10 H à 21 H - Samedi de 10 H à 18 H  
Fermé le dimanche et jours fériés

**Spécialiste en tentes légères et ultra-légères**

assureurs conseils

**PIERSON**  
**c'est Bon**

**ASSURANCES - IMMOBILIER - PRETS - EPARGNE**

Avenue de Jassans 62 - 1342 Limelette - Fax (010) 416034

**Tél. (010) 41 42 43**



**EN VILLE,  
50 KM/H  
MAXIMUM !!  
RESPECTEZ  
CETTE  
VITESSE...**

*by Gourdin*

**NEW SERENA**

*Bien plus qu'une voiture*



Concessionnaire officiel NISSAN  
Mécanique • Carrosserie • Location

Rue Haute 6 • 1435 Mont-St-Guibert (Corbais) Près du contrôle technique  
Tél. : (010) 61 88 14 • Fax : (010) 65 76 47

**La  
Jardinerie  
de  
Mousty**

Près du passage à niveau  
de Mousty

OUVERT TOUS LES JOURS DE 13H30 A 19H  
SAMEDI DE 9H00 A 19H  
DIMANCHE ET JOURS FERIES DE 10H A 14H  
FERME LE LUNDI

SPECIALITE  
BRUYERES  
PLANTES VIVACES  
ENTREPRISE DE JARDIN  
CREATION  
PLANTATION  
MIXED - BORDER  
GENEVIEVE VANDERKELEN  
ARCHITECTE DE JARDIN - IESAPE GEMBLOUX  
RUE DE FRANQUENIES 18  
1340 OTTIGNIES (MOUSTY) - 010/41.89.42



**NOUS RECHAUFFONS LA VIE.**

SPRL **FARGEAT-DUMOULIN**

8, A. Lambermont • OTTIGNIES LLN  
Tél. 010/41 33 24 - 41 70 27

**PRODUITS PETROLIERS - MAZOUT**

**NOUVELLE PEUGEOT 306.  
LA RIVALE**



**Ets CLERBOIS s.a.**  
concessionnaire PEUGEOT

Chaussée Provinciale 122 • 1341 Ottignies • Tél. (010) 61 22 50

CARROSSERIE TOUTES MARQUES  
AGRÉE SMAP, PS, AG, ZURICH, CGER ET CB1821



PEUGEOT

PEUGEOT 306

**Avec  
les bulles  
et le parc à  
conteneurs,  
gérons  
nos  
déchets !**



## Forum des lecteurs

Cette rubrique est ouverte aux habitants qui souhaitent évoquer un problème d'intérêt général. Il est souhaitable que les textes ne dépassent pas 20 lignes dactylographiées et ne contiennent aucune attaque personnelle.

### Dans la boîte à suggestions

Ottignies le 28 septembre

Messieurs

J'estime que, vu la situation économique actuelle, il est inutile de tirer trois feux d'artifice par an ! Cet argent pourrait être utilisé pour des cas sociaux plus urgents.

Merci

(Anonyme)

### A propos d'un panneau...

Dans ma rue, un panneau, un peu plus loin un autre, puis un troisième. Je le connaissais déjà, mais là trois fois devant moi, il me provoque...

C'est la photo d'un petit enfant, l'air tristounet, à la recherche d'une maman d'accueil. On pourrait se croire à Sarajévo ou quelque part en Roumanie, si notre petit bonhomme n'était pas si bien potelé. Oui, c'est un enfant bien de chez nous, orphelin cependant... Notre société d'opulence et de consommation serait-elle un danger aussi grave que la guerre pour en arriver à cet appel au secours d'un petit enfant : "Je cherche une maman d'accueil" (et pas seulement une maman !) ? Ce n'est pas impossible. Car ce n'est pas dans notre corps que nous sommes atteints mais dans notre conscience. Affaiblie, fatiguée, intoxiquée, désarmée, elle n'a plus la force de peser le poids des choses, de revoir l'échelle des valeurs, de refuser les modèles, les besoins, les nécessités qu'on lui impose, qu'on lui distille chaque jour, chaque heure, à petite dose ou à grosse dose, subrepticement ou en en mettant plein la vue. Bien-

tôt nous serons tous des dinosaures ou des yoyos au bout d'une ficelle qu'agiteront les spécialistes ou les professionnels de l'argent et du projet. "Ca va le diable" !

Il faut être rentable, efficace et performant; il faut être battant et à la mode; il faut ne pas perdre sa place et se réaliser; il faut garder le rang et faire bonne figure; il faut... il faut... Et c'est sur ces faux "il faut" qu'on est en train de bâtir une fausse société. C'est dans cette société-là que vient au monde l'Enfant, ce cri de Vérité. Pourquoi s'étonner alors qu'il n'y trouve plus sa place et qu'on doit faire appel à des services, dont je ne mets nullement en cause la compétence et la qualité, mais qui ne remplaceront jamais ce dont il est en droit de recevoir en venant au monde : le temps et la disponibilité de ses parents. Sentir en somme qu'il est dans leur vie, non pas le centre mais la priorité. Il est incontestable que tous les parents du monde font de leur mieux, font souvent des tours de force pour tout concilier, font... font... Mais lui, l'Enfant n'a que faire des performances. Il ne veut rien. Il veut simplement goûter à la Vie. Pour lui, la vie, ne serait-ce pas d'abord la maison habitée, celle où le soir on ne retrouve pas le bol du matin ? Ne serait-ce pas la table dressée, l'odeur du linge repassé ou du potage qui mijote ? Ne serait-ce pas le bruit d'un pas familier ? Ne serait-ce pas des voix sur le seuil de la porte ? La vie c'est le silence paisible et ce sont les rires de fête; c'est la ferveur et c'est le rêve...

C'est l'amour qui prend racine dans l'humilité et la simplicité des gestes. Des gestes inutiles, sans rentabilité, gratuits, invendables, incalculables, irremplaçables mais qui font de nos enfants non plus des orphelins mais des enfants comblés.

Myriam Kahn

### Il y a fanas et fanas

Les fanas du jardinage sont-ils des illuminés, voire des intolérants ? C'est ce que l'on pourrait déduire du bref commentaire émis au bas de l'article "Pitié pour les "fanas" du jardinage !" paru dans le numéro 66 du présent Bulletin communal.

Certes, dans les deux premières définitions du mot "fanatique", le Petit Robert, auquel l'auteur du commentaire en question s'est référé, renvoie respectivement aux mots "illuminé" et "intolérant". Et la troisième et dernière définition, elle, exprime l'excès. Mais le Robert donne en outre quelques exemples - "Etre fanatique de musique, de peinture", "Un fanatique de jazz, du football" - où le mot "fanatique" n'a évidemment rien de péjoratif, et où il a le sens que donne au mot "fana" le Petit Larousse illustré (1994): "Enthousiasme, passionné".

De tout quoi il résulte qu'il y a fanas et fanas, et qu'il ne faut évidemment pas ranger les fanas du jardinage dans la catégorie des illuminés et des intolérants.

J. Van Uffelen

Ndlr : C'est noté : notre correspondant est donc bien un fana et non pas un fana. CQFD.

### Dur, dur d'être bébé... à Ottignies !

Des crèches qui refusent des enfants, des écoles (communales !) qui n'acceptent pas certaines inscriptions... IMPOSSIBLE ! Non, pas à Ottignies-Louvain-la-Neuve !

En effet, à Louvain-la-Neuve, crèches et écoles sont réservées (officieusement mais bien réellement) aux habitants du site et, pire, aux personnes y travaillant. C'est ainsi qu'une infrastructure déjà largement insuffisante pour la commune se trouve refusée à une partie de celle-ci (soit Ottignies) pour servir à des habitants d'autres communes où la situation n'est sûrement pas aussi grave.

1<sup>ère</sup> conséquence :

des mères obligées de prendre des congés sans soldes parce qu'il n'y a pas de place pour leur enfant dans les crèches ou chez les gardiennes.

2<sup>ème</sup> conséquence :

pour que leur enfant bénéficie des méthodes nouvelles en matière de pédagogie, des parents d'Ottignies l'inscrivent dans des écoles d'autres communes car les seules écoles ottignaises pratiquant ce type d'enseignement sont situées sur le site de l'université.

3<sup>ème</sup> conséquence :

un nombre croissant de parents (et donc d'électeurs) mécontents.

En outre :

- Les lotissements se multiplient, attirant des jeunes ménages qui ont ou vont avoir des enfants et surtout qui paient leurs centimes additionnels à la commune.
- Une école a été construite et ouverte il y a deux ans, ce n'est pas une école communale !
- Si le réseau officiel se permet de fermer la porte à des enfants, il ne faudra pas s'étonner et surtout pas se plaindre de voir augmenter les effectifs dans le réseau libre...

MF. et M. Dubay

### Mots impertinents...

Adèle, il y a deux mois, je t'écrivais ma découverte du nombril de la Wallifornie. Depuis, l'hiver est bien là : certains soirs, l'air frais embrase les joies des gosses émerveillés devant les jouets des vitrines. On se prend à rêver, et pourtant... On a beau n'être qu'humain -donc au minimum mécréant et égoïste- intolérances, intégrismes, exclusions et défis cruciaux du 3<sup>ème</sup> millénaire nous interpellent. L'urgence d'une Europe non-bègue se fait pressante; chacun est à l'heure des choix mais chacun le sait-il ? Adèle, si je t'écris cela, c'est que j'ai vu récemment les chercheurs d'emploi, qualifiés, motivés, faire la file. Et aussi les femmes,



volontaires mais inquiètes lors de "leur journée" : égalité des chances, oui, mais quelles chances ?

Ma télé déverse sur 20 chaînes défilant à coup d'index distraité, famine, guerre, cours de bourse menaçants, arrogance des nantis et dénuement des autres, pélemêle; comment s'étonner du regard parfois étrangement froid d'une certaine jeunesse ? La génération spontanée n'existe pas !

Il y a dans cette Cité des gens aux sensibilités différentes mais convergentes qui veulent partager leur inquiétude, leurs espoirs, leur besoin de solidarité, leur volonté d'hommes égaux en droits. Cette Ville de 25.000 habitants s'est ouverte à l'Est, au Sud, aux réfugiés des conflits absurdes d'Europe Centrale. Toi et moi, que faisons-nous, Adèle ?

Je te souhaite une année 1994 de véritable solidarité, où les discours, enfin originaux, deviendraient réalité, et ceux qui les claquent, descendus des bastions dorés, seraient crédibles et nous moins crédules.

Alain Spirez - Décembre 1993

P.S. : Ils ont ici un sens du cœur à l'ouvrage qui redonne vigueur aux plus neurasthéniques !

## Au sujet de La Croix

(Chaussée de La Croix)

Elle est justement à l'honneur en ce moment. Réponse à Monsieur Raymond Berger. (Bulletin août 1993). Vous dites : "il faut écrire "Chaussée de La-Croix". Il n'y a aucune raison de placer un trait d'union entre La et Croix. (Voyez Maurice Grévisse). Ce qui motivait ma remarque était simplement la majuscule que l'on omettait régulièrement à La. Pourquoi cette remarque ? La Croix est un important faubourg d'Ottignies et par conséquent mérite un nom propre.

Mais, revenons à votre trait d'union. Y a-t-il un trait d'union à La Hulpe, La Hestre, La Louvière ou plus simplement à La Bruyère; hameau de Hamme-Mille. Alors, restons logique et ne compliquons pas les choses. Mais, de grâce, que chacun respecte cette majuscule, à commencer par T.V. Com.

Merci

André Hancré  
né au 18, rue de la Fontaine  
à LA CROIX

## LES ASSURANCES MATHOT

TOUTES ASSURANCES ET PRETS EN TOUS RANGS  
PLACEMENTS

FINANCEMENTS  
PRETS PERSONNELS

Rue du Monument 16-46  
1340 OTTIGNIES

Tél. (010) 41 52 63  
Fax (010) 41 72 65



## MARCHÉ DES BOISSONS

Etablissements Dubois  
Rue Clovis Dumont 22 - Céroux-Mousty  
Téléphone (010) 61 61 21 - 61 60 97

Dépositaire des meilleures bières, eaux et limonades belges et étrangères, lait, apéritifs, vins et alcools. Plus de 700 produits exposés

Heures d'ouverture : du mardi au vendredi de 13 h 30 à 18 h  
samedi de 9 h à 16 h - Fermé le lundi

Produits de qualité et qualité du service  
1926 - 1993



## STAR WASH

L'ETOILE des Car-Wash  
A CORBAIS

**N 4 : A proximité du contrôle technique**

Heures d'ouverture :

Du lundi au samedi de 9 h à 19 h  
le dimanche de 9 h à 13 h. Fermé le mardi.

S. Dumont de Chassart

## Lingerie amaïs

Shopping  
du Douaire 2/26  
1340 Ottignies

Téléphone  
(010) 41 33 12

Contre  
présentation  
de ce bon d'achat,  
amaïs  
vous offre  
100 francs  
de réduction  
pendant les fêtes  
de fin d'année.

## Crèche le jardin de Bambi et Faline



Privée, agréée O.N.E.  
Ambiance familiale, grand  
espace de jeux, jardin.  
Direction : éducatrice A1  
Ouvert de 7 h 30 à 18 h

Rue du Blanc-Ry 23  
1340 OTTIGNIES  
Tél. : (010) 41 09 19



## La tribune des élus

### Vieux papiers

Nombreux sommes-nous à avoir été surpris en septembre : des paquets de vieux papiers bien ficelés traînaient sur nos trottoirs, délaissés par l'ASBL Opération Terre. Elle n'aurait emporté que les vêtements usagés et les métaux non-ferreux. Cette association avait pris la peine de l'expliquer sur les sachets distribués mais les distraits ne s'en étaient pas aperçus. Ils ont bien été forcés de les reprendre chez eux.

Que s'est-il donc passé ?

Le recyclage des papiers dont l'opération Terre assurait gratuitement le ramassage depuis de

nombreuses années, lui coûte actuellement (récolte et tri) 5,50 francs le kilo. Or l'arrivée massive de déchets venus notamment d'Allemagne inonde nos papeteries au point que maintenant il faudrait payer les cartonneries pour écouler ses vieux papiers. Terre est un des rares récupérateurs wallons à se maintenir grâce à la production de panneaux isolants PANTERRE, activité pour laquelle elle met au travail des personnes souvent en difficulté.

Afin de poursuivre cette démarche éminemment sociale et écologique, l'ASBL s'est adressée aux Communes qu'elle dessert pour leur demander une participation financière d'environ 1 franc par kg récolté soit ± 1000 francs la tonne. Nombreuses sont les communes à avoir signé une telle convention. Pas Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Cette rubrique est réservée aux élus qui désirent s'exprimer sur la politique communale ou faire part de leurs opinions sur des sujets d'intérêt général. NOTEZ-BIEN QUE les textes dépassant la page dactylographiée sont néanmoins imprimés intégralement mais dans un caractère plus petit afin de respecter le volume global imparti à chacune des rubriques.

Lorsque j'ai interrogé l'échevin "responsable" lors du Conseil Communal, il m'a répondu que le ramassage des bulles était gratuit et donc forcément beaucoup plus intéressant. Vérification faite dans les dossiers, c'est totalement faux ! La base du contrat avec la société de ramassage est exactement le coût du déversage à la décharge de Mont-Saint-Guibert, soit 900 francs la tonne. Encore faut-il y ajouter l'un ou l'autre supplément comme, par exemple, une

majoration de 7% pour cause de déchets rencontrés dans les bulles. Il y a donc gros à parier qu'on a déjà dépassé les 1000 francs la tonne proposés par l'Opération Terre. Ne pourrait-on dès lors reconsidérer la position de la ville à ce sujet ?

Jeanne-Marie Ferreras-Oleffe  
Conseiller Communal



SOCIETE IMMOBILIERE MICHEL RATHÉ S.A.

**POURQUOI**  
nous faire confiance ?

**PARCE QUE**

- Chaque nouveau dossier est consciencieusement expertisé par Michel Rathé, Géomètre-Expert-Immobilier diplômé et assermenté.
- Notre équipe de six personnes est dynamique, compétente, efficace et serviable.
- Notre système informatique diffuse "nos offres" très vite et très loin.
- Nous aimons notre métier et sommes heureux de le pratiquer honnêtement depuis 20 ans.

«LE PROFESSIONNEL»

DU BRABANT WALLON

"LA RESERVE" 2 - 1300 WAVRE

**010-226959**

**MENUISERIE METALLIQUE  
ALUMINIUM - VITRAGES**

**S.p.r.l. C. Adrians & J. Landeloos**

**ATELIERS :**  
**Rue du Monument 56**  
**1340 OTTIGNIES**

**BUREAUX :**  
**Rue des Haies, 16**  
**Rue du Ruisseau, 3**  
**1340 OTTIGNIES**

**010/41.40.02 - 41.60.84**

**CHASSIS PVC - PORTES - VITRINES - GARDE-CORPS**  
**PORTES DE GARAGE - VERANDAS - POSE DE VITRAGES**  
**PAR NOS SOINS**



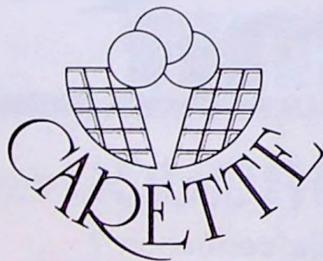
# DES PRIX BAS TOUTE L'ANNEE

INTERMARCHÉ OTTIGNIES (LIMELETTE)  
Avenue Albert 1<sup>er</sup> - Tél. : 010/41.70.60 - Fax : 010/41.81.81



## INTERMARCHÉ

Les Mousquetaires de la distribution



Avenue Reine Astrid 33 - 1340 Ottignies - Tél. (010) 41 51 84

	Prix par personne sans meringue	Prix par personne avec meringue
1. La bûche de Noël	95 F.	110 F.
Traditionnelle ou enrobée de meringue italienne (Pour 4,6,8,10,12 personnes)		
2. Le sabot du Père Noël	95 F.	110 F.
Traditionnel ou enrobé de meringue italienne (Pour 6 ou 10 personnes)		
3. La luge du Père Noël	-	130 F.
Meringuée et agrémentée de nougatine (Pour 4 ou 8 personnes)		
4. La crèche ou le chalet	-	130 F.
Une ravissante chaumière enneigée en toit de nougatine (Pour 4,8,12,16 personnes)		
5. La corbeille	130 F.	-
Garnie de boules de sorbets exquis (Pour 6 ou 10 personnes)		

	Prix par personne sans meringue	Prix par personne avec meringue
6. La corne d'abondance	200 F.	-
Une création en nougatine déversant son flot de sorbets les plus fins (A partir de 10 personnes)		
7. L'ananas givré	120 F.	-
Un délicieux sorbet exotique rehaussé de morceaux d'ananas confits (Pour 6 à 8 personnes)		
8 - 9. Le cœur de l'an neuf	95 F.	110 F.
Traditionnel ou enrobé de meringue italienne (Pour 4,6,8,10,12 personnes)		
10. Le canotier	105 F.	-
Un gâteau glacé sur fond de nougatine habillé de son nœud de fête (Pour 4,6 ou 8 personnes)		

	Prix par personne sans meringue	Prix par personne avec meringue
11. La grappe de raisins	105 F.	-
Toute en légèreté, toute en abondance (Pour 6,8,10,12 personnes)		
12. Les manettes givrées	65 F.	-
Une saveur exquise pour ce sorbet délicat (Par personne)		
Nos gâteaux glacés sont fourrés à la vanille et au choix de		
GLACE		
moka - chocolat - praliné		
SORBETS		
framboise - poire - fruits de la passion		
PARFAITS		
cointreau - nougat		
supplément : 20 F. par personne		
COMMANDE POUR LES 21 ET 28 DÉCEMBRE 1993 AU PLUS TARD		